

IN MEMORIAM



АННА АНГАДЫКОВНА ДАРБЕЕВА
(1917–2013)

6 января 2013 г. на 96-м году жизни скончалась старейший ведущий научный сотрудник Отдела урало-алтайских языков Института языкознания (ИЯ) РАН Анна Ангадыковна Дарбеева. Она родилась 15 февраля 1917 г. в деревне Куйта Балаганского уезда Восточно-Сибирской губернии (ныне – Аларский район Иркутской области) в семье крестьянина. В 1934 г. поступила на филологическое отделение Агропединститута (позже Бурятский пединститут).

Трагический период сталинских репрессий не обошел стороной и семью Анны Дарбеевой. Ее брат, Ардан Ангадыкович, бывший наркомом земледелия БМ АССР, был обвинен в панмонголизме и расстрелян в 1937 г. Анна как сестра “врага народа” тоже подверглась преследованиям. Возможностью закончить институт она обязана проф. В.Д. Кудрявцеву, который выступил на ученом совете института в ее защиту. Жена осужденного наркома погибла в Акмолинском лагере, а их маленькую дочь Энгельсину Дарбеевы удочерили. Ее жизнь сложилась вполне благополучно: она окончила МГУ, стала кандидатом исторических наук, у нее была счастливая семья – муж, Марат Александрович Чешков, дети.

По окончании института Анна Ангадыковна преподавала русский язык и литературу в московской школе. В 1948–1952 гг. обучалась в аспирантуре Института языка и мышления им. Н.Я. Марра АН СССР (Ин-т языкознания РАН).

Диссертацию на тему “Определение в бурят-монгольском языке”, написанную под руководством Г.Д. Санжеева, успешно защитила в 1953 г., после чего возник вопрос о трудоустройстве. Г.Д. Санжеев и Ц.Б. Цыдендамбаев обратились в ЦК партии с ходатайством об открытии в Институте языкознания группы монгольских языков, куда А.А. Дарбеева и была принята. Степень доктора филологических наук ей была присуждена за диссертацию “Проблемы контактов монгольских языков с иноструктурными языками в социолингвистическом освещении” (1985).

Научные исследования А.А. Дарбеева осуществляла в направлениях: бурятский язык – исследования общего и частного характера, социалингвистика, теория монгольских языков, лингвистическая контактология, сравнительно-историческая грамматика монгольских языков; работала она и в области монгольской лексикографии.

Ее работы посвящены различным проблемам монгольского языкознания: части речи (прилагательные и местоимения), парные слова и удвоения; некоторые вопросы фонетики и лексики. Значительное место в творчестве А.А. Дарбеевой занимают теоретические и практические проблемы взаимодействия монгольских языков с иноструктурными языками. Внимание исследователя обращено на две группы монгольских языков: литературно-письменные (бурятский, калмыцкий, монгольский) и бесписьменные островные (монгорский, дагурский, дунсянский, баоаньский, шира-югурский и могольский). Существенное внимание она уделяла взаимодействию бурятского, калмыцкого и частично монгольского языков с русским в процессе языковой практики монголоязычного двуязычия. Сбор материалов для социалингвистических исследований проводился в полевых условиях на территории Бурятии, Калмыкии и МНР. Наблюдения за русской речью школьников, студентов и представителей разных слоев населения (от 7 до 80 лет) позволили ей определить причины фонетической и морфологической интерференции в русской речи монголоязычных билингвов. По ее мнению, литературно-письменные монгольские языки развиваются в соответствии с их языковым строем, заимствуя из другого языка лишь отдельные элементы. Островные бесписьменные языки в процессе контактов с китайским, тибетским и иранскими языками существенно трансформировали структуру родного языка. А.А. Дарбеева принимала участие в составлении четырехтомного “Большого монгольско-русского словаря”.

Анна Ангадыковна уделяла большое внимание вопросам методики преподавания бурятского языка в школе – в Бурятии, Иркутской и Читинской областях.

А.А. Дарбеева принимала участие в работе международных конгрессов монголоведов в Монголии и Международного конгресса алтаистов (ПИАК), а также Всесоюзных конференций по вопросам советского языкознания. Она награждена медалью “За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг.”; юбилейными медалями в ознаменование 30-летия и 40-летия победы в Великой Отечественной войне, 850-летия Москвы (1147–1997), медалью “Ветеран труда”. В связи с 250-летием АН СССР награждена Почетной грамотой Президиума АН СССР (1974). Она – Заслуженный деятель науки Бурятской АССР (1990).

Перу А.А. Дарбеевой принадлежит более 70 работ, в том числе 4 монографии. Лучшие ее работы находятся в непрерывном научном обращении, они сохраняются в истории отечественной и мировой монголистики, и последующие поколения монголистов будут развивать идеи и традиции, берущие начало в ее трудах.

В.Э. РАДНАЕВ

ОСНОВНЫЕ НАУЧНЫЕ ТРУДЫ А.А. ДАРБЕЕВОЙ

О субстантивном употреблении имен прилагательных в бурятском языке // Филология и история монгольских народов. М., 1958. С. 152–165.

Имя прилагательное // Грамматика бурятского языка. Т. 1. Фонетика и морфология. М., 1962. С. 96–126.

Монгольские языки // Советское языкознание за 50 лет. М., 1967. С. 276–286.

О некоторых вопросах взаимодействия разносистемных языков на уровне говоров // Язык и общество. М., 1968. С. 198–208.

Развитие общественных функций монгольских языков в советскую эпоху. М., 1969. 151 с.

О личных местоимениях третьего лица в монгольских языках // Вопросы языкознания. 1970. № 1. С. 113–117.

Развитие двуязычия в изолированных монгольских языках и диалектах // Проблемы двуязычия и многоязычия. М., 1970. С. 191–197.

Функциональное соотношение орфоэпических и орфографических норм заимствованных согласных в письменной и устной разновидностях бурятского литературного языка // Социальная и функциональная дифференциация литературных языков. М., 1977. С. 239–266.

Влияние двуязычия на развитие изолированного диалекта. На материале монгольских языков. М., 1978. 210 с.

О билингвизме монголоязычных народов (к проблеме интерференции) // Вопросы языкознания. 1982. № 6. С. 85–95.

Русско-монгольские языковые контакты в условиях двуязычия. М., 1984. 192 с.

Историко-сопоставительные исследования по грамматике монгольских языков. Фонетика. М., 1996. 174 с.

Проблематика и современное состояние монгольского языкознания в России (1992–1997) // VII Международный конгресс монголоведов (Улан-Батор, 1997). М., 1997. С. 179–183.